

AKIRA TORIYAMA

DRAGON BALL

Nº 97 • 195 PTAS.

漫画



EDICIÓN ESPAÑOLA



8 480002 168052

00097

PRINTED IN SPAIN

PLANETA-DEAGOSTINI COMICS

AKIRA TORIYAMA DRAGONBALL

Después de un apasionado combate en el que **Son Gohan** explota en una super-rabieta, **Radix** y **Goku** agonizan. Mientras, en algún lugar de la galaxia, otros dos saiyajins hacen sus planes...



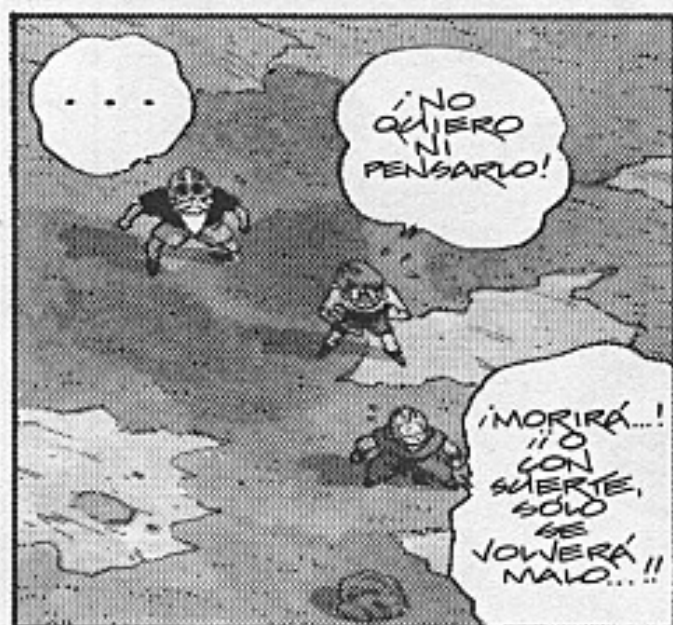
DRAGON BALL n° 97 (Nueva edición).

Publicación semanal de Editorial Planeta-DeAgostini, S.A. Aribau n°185. 08021-Barcelona. Presidente: José Manuel Lara Bosch. Consejero Delegado: Carlos Fernández. Director Editorial: Antonio Martín. Editor: Jaime Rodríguez. Es una producción de Planeta-DeAgostini Comics bajo la dirección artística de Jesús Gómez. ISSN:1132-161X. Copyright ©1999 Editorial Planeta-DeAgostini, S.A., sobre la presente edición. Reservados todos los derechos.

DRAGON BALL by Akira Toriyama. Copyright ©1989 by Bird Studio. All Rights Reserved. First published in Japan in 1989 by Shueisha, Inc., Tokyo. Spanish Language translation rights in Spain arranged by Shueisha, Inc., Tokyo, through Tuttle-Mori Agency, Inc., Tokyo. Edición española realizada a partir de la edición japonesa. El orden de lectura de la edición original japonesa se ha invertido para la edición española. Traducción: Geni Bigas y Shiuya Tomimoto. Adaptación: Verónica Casas. Retoques: Fernando Miranda. Rotulación: Ximena Bolbarán. Diseño interior: Verónica Casas. Diseño de cubierta: Pere Olivé. Color de cubierta: Estudio Phoenix. Realización técnica editorial: Mari Carmen Vila y Verónica Casas. Impreso en España por Talleres Gráficos Soler. Depósito legal: B-12756-97. Distribuido en España por Midesa. Carretera de Irún, km. 13,350 (Variante de Fuencarral). 28049-Madrid. (II-99). El precio en Canarias, Ceuta y Melilla incluye gastos de transporte. Printed in Spain/Impreso en España.







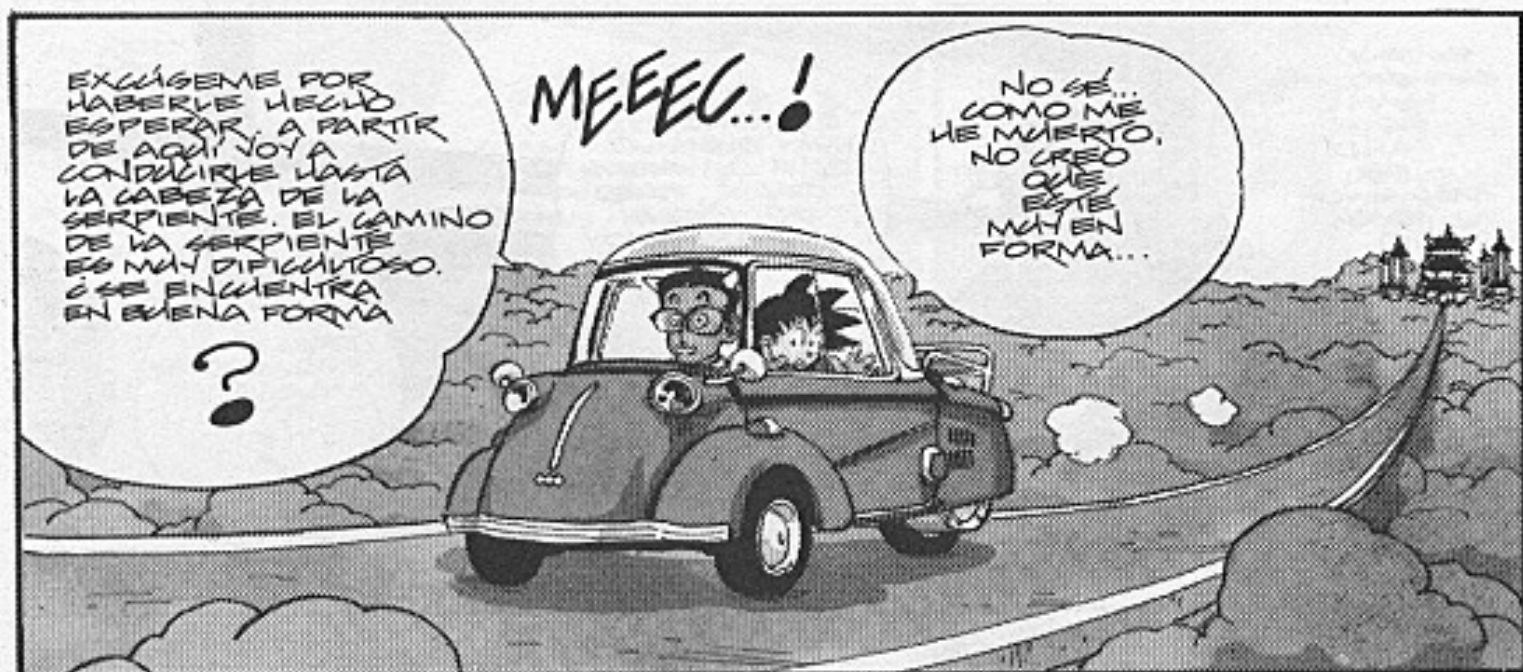




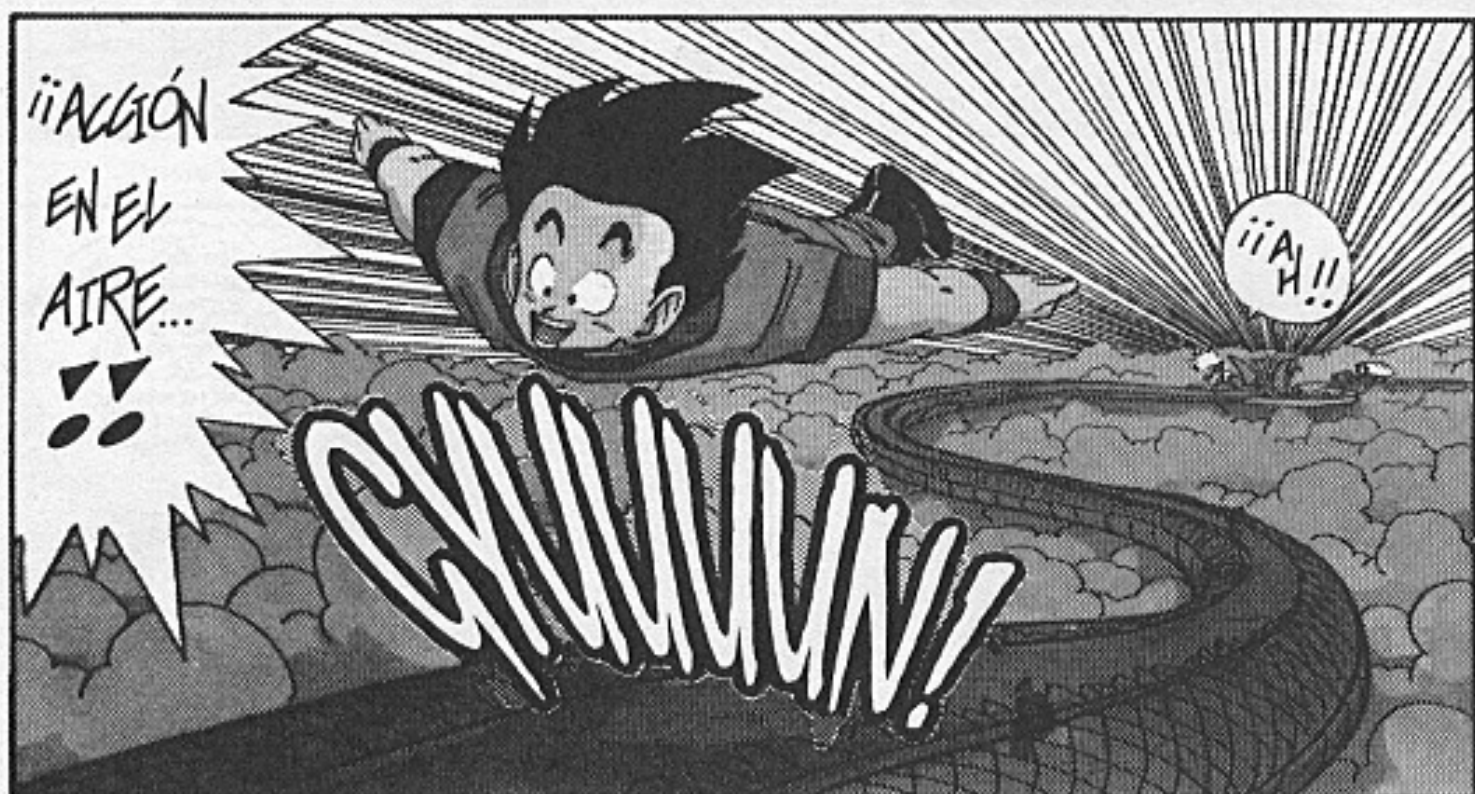


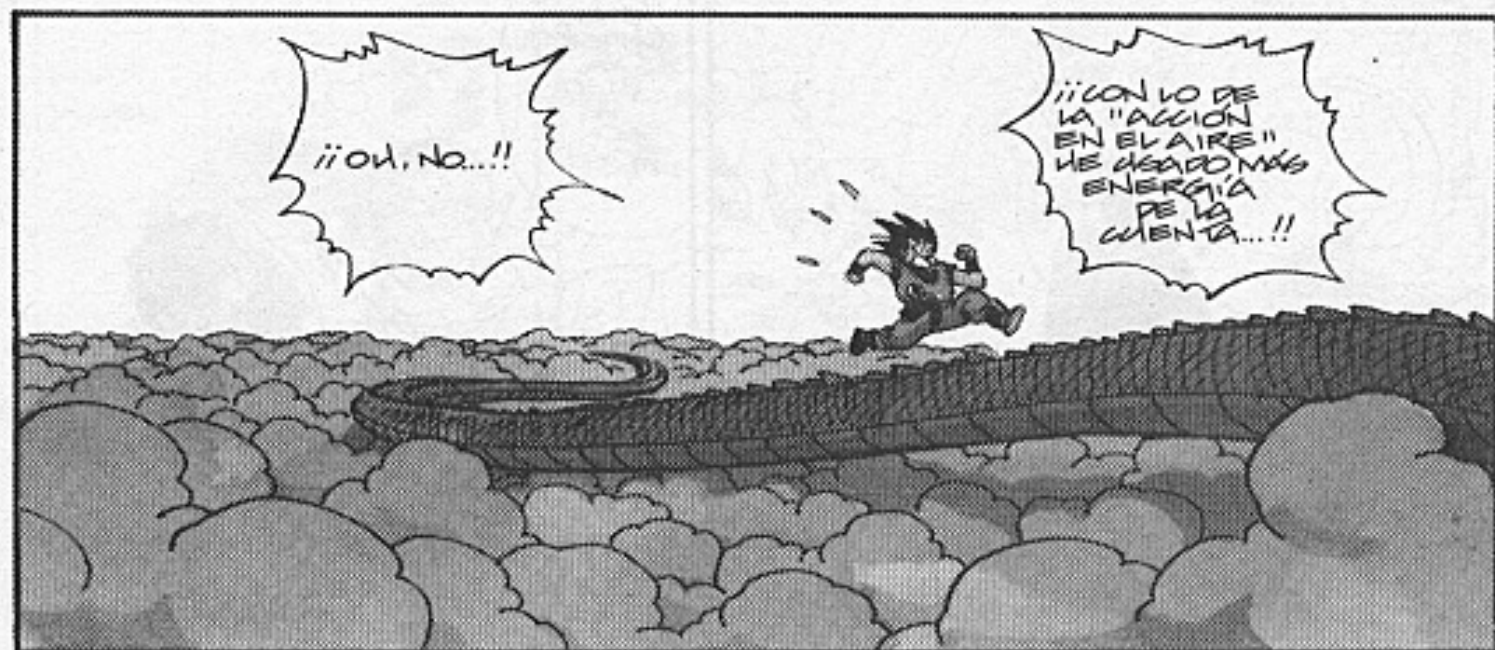


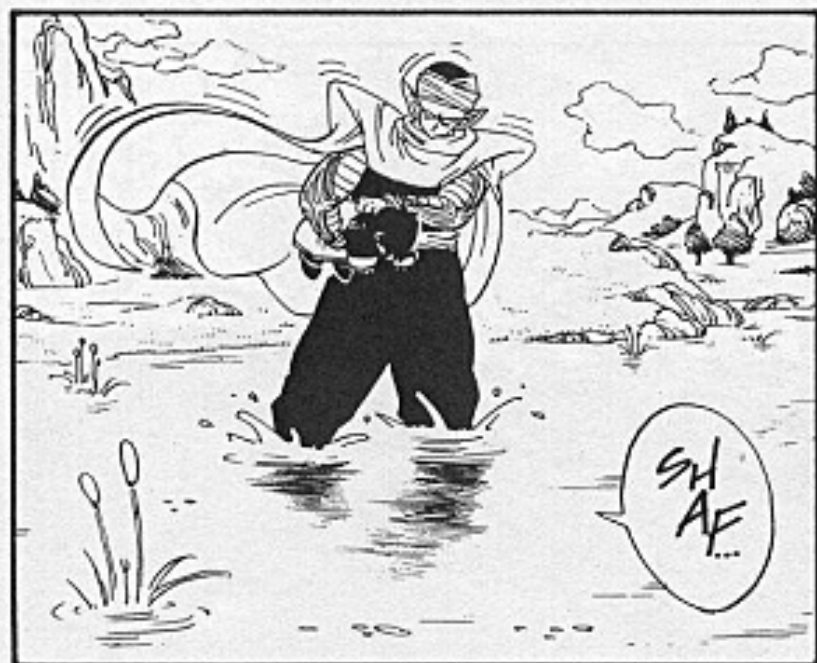


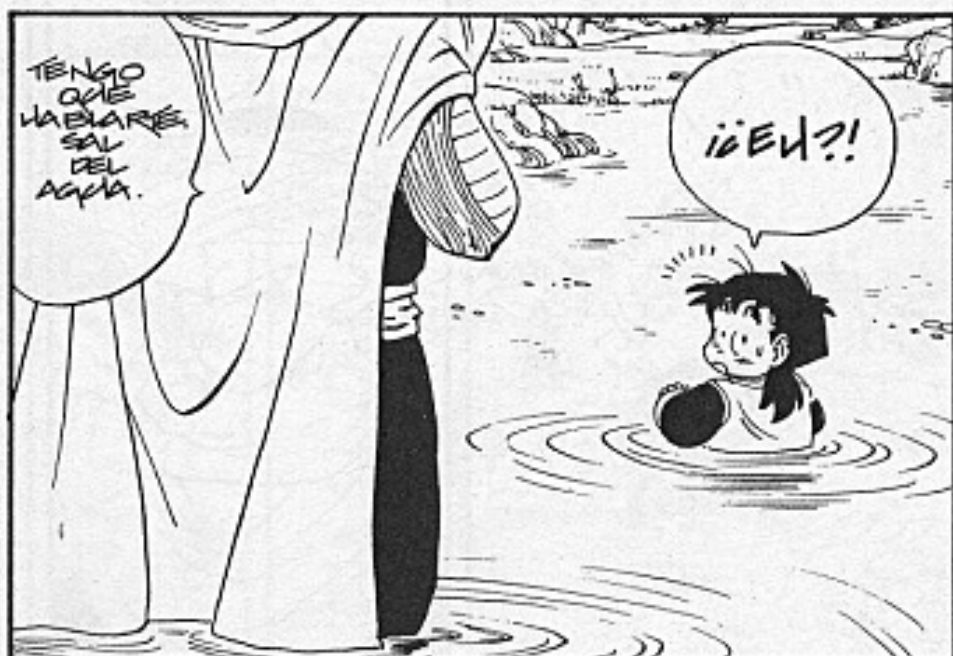






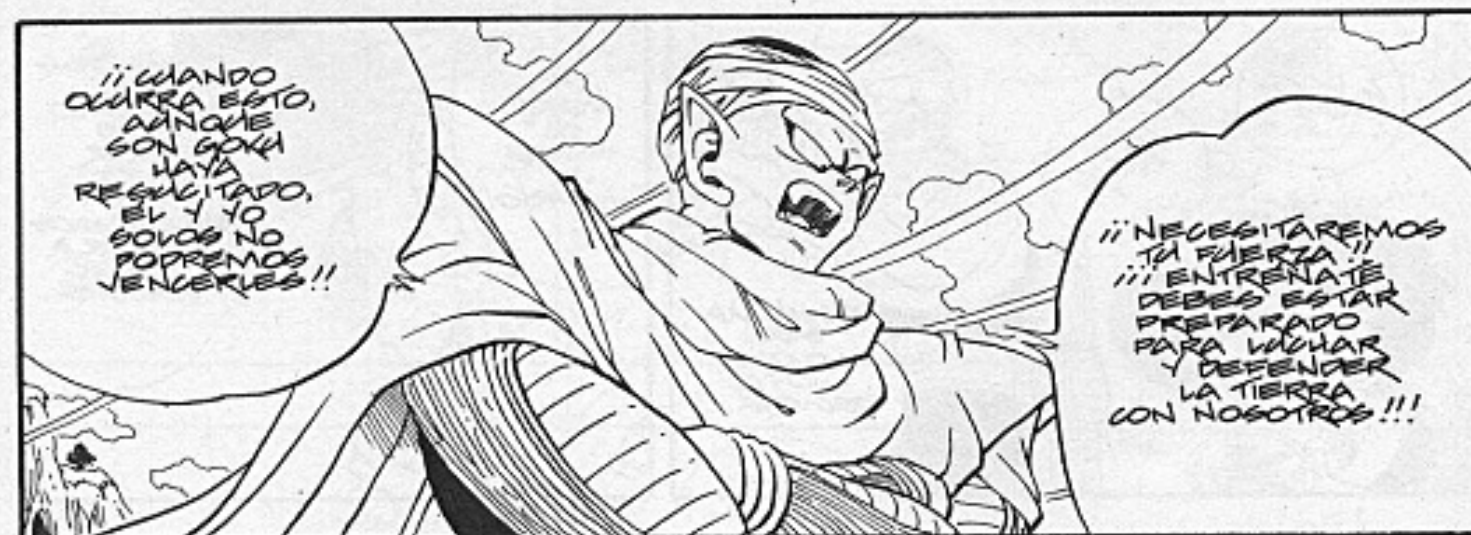


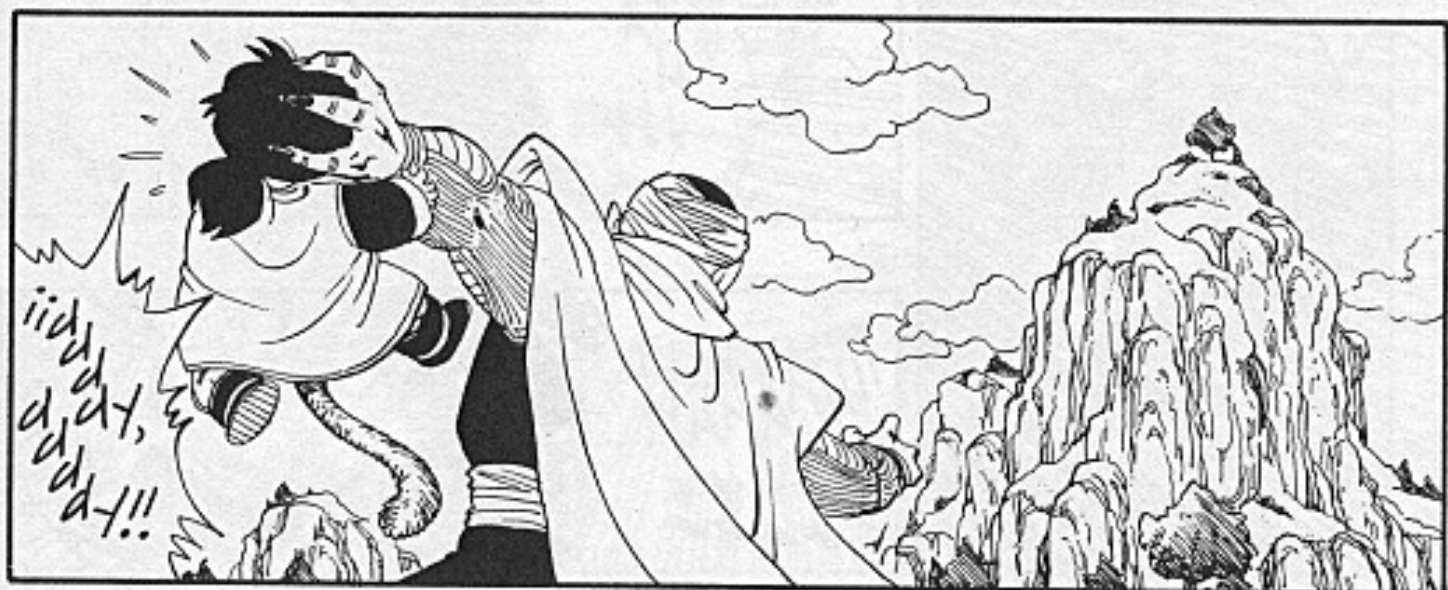


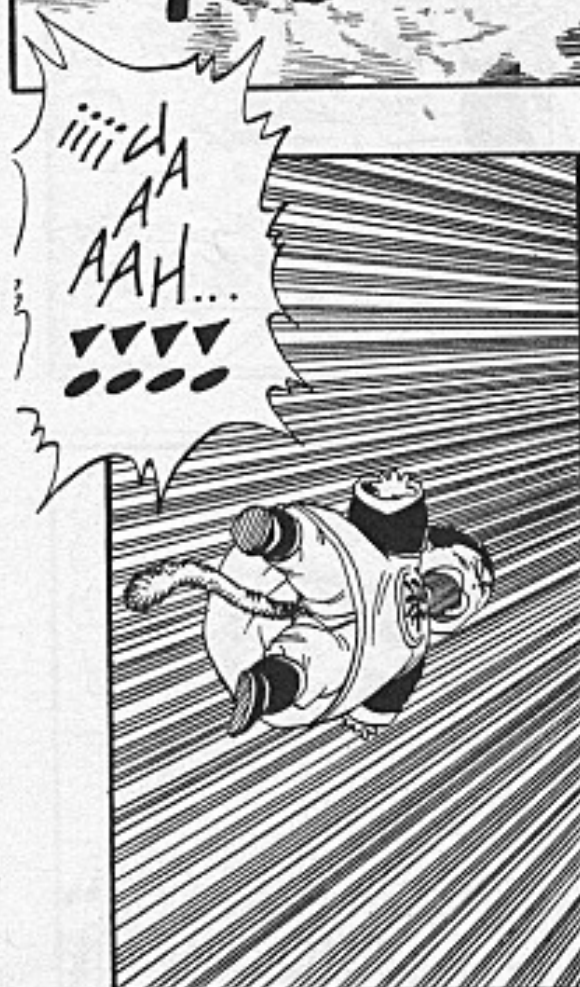








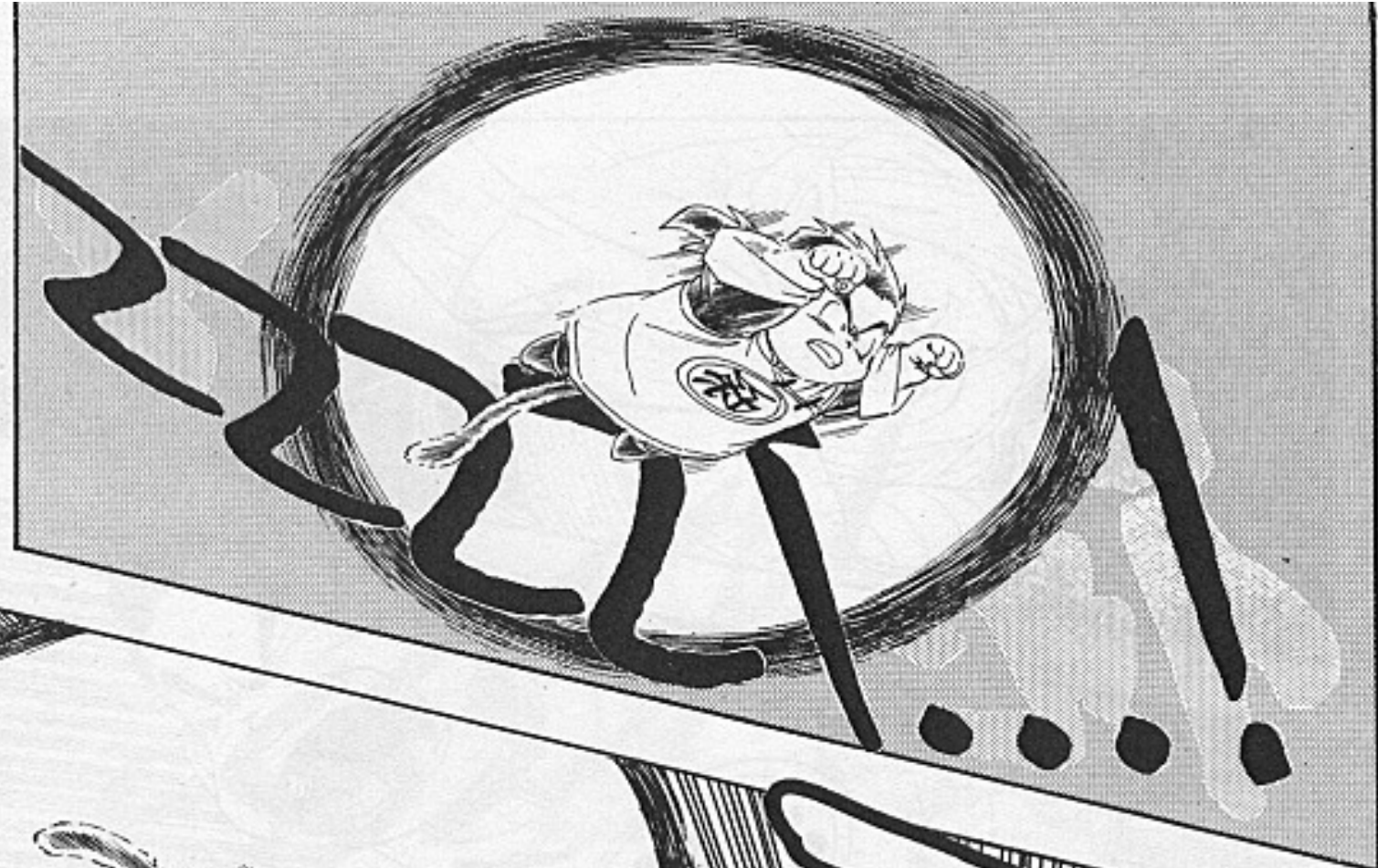




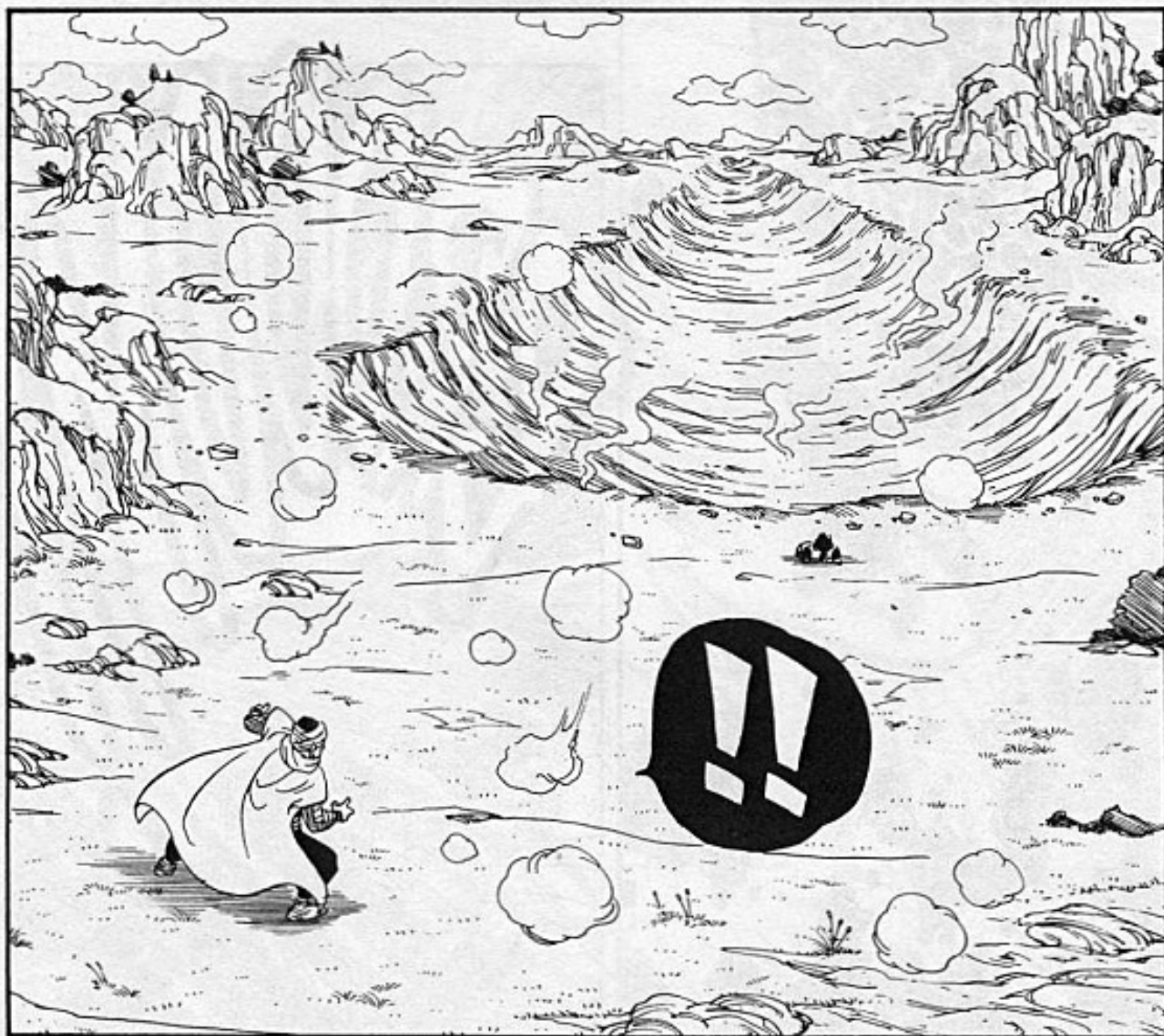
!!!
VENGA,
MUES-
TRAME
LA
FUER-
ZA QUE
TIENES
ESCON-
DIDA...
!!!

!!! VAS A
CAER
CONTRA
LA ROCA,
¿EH? !!!











ES...ESTOY
ASOMBRADO...

TIENE MUCHA MÁS
DE LA QUE HABÍA
IMAGINADO...



MIS
SENTIMIENTOS
ENTRAN
EN
CONFLICTO...

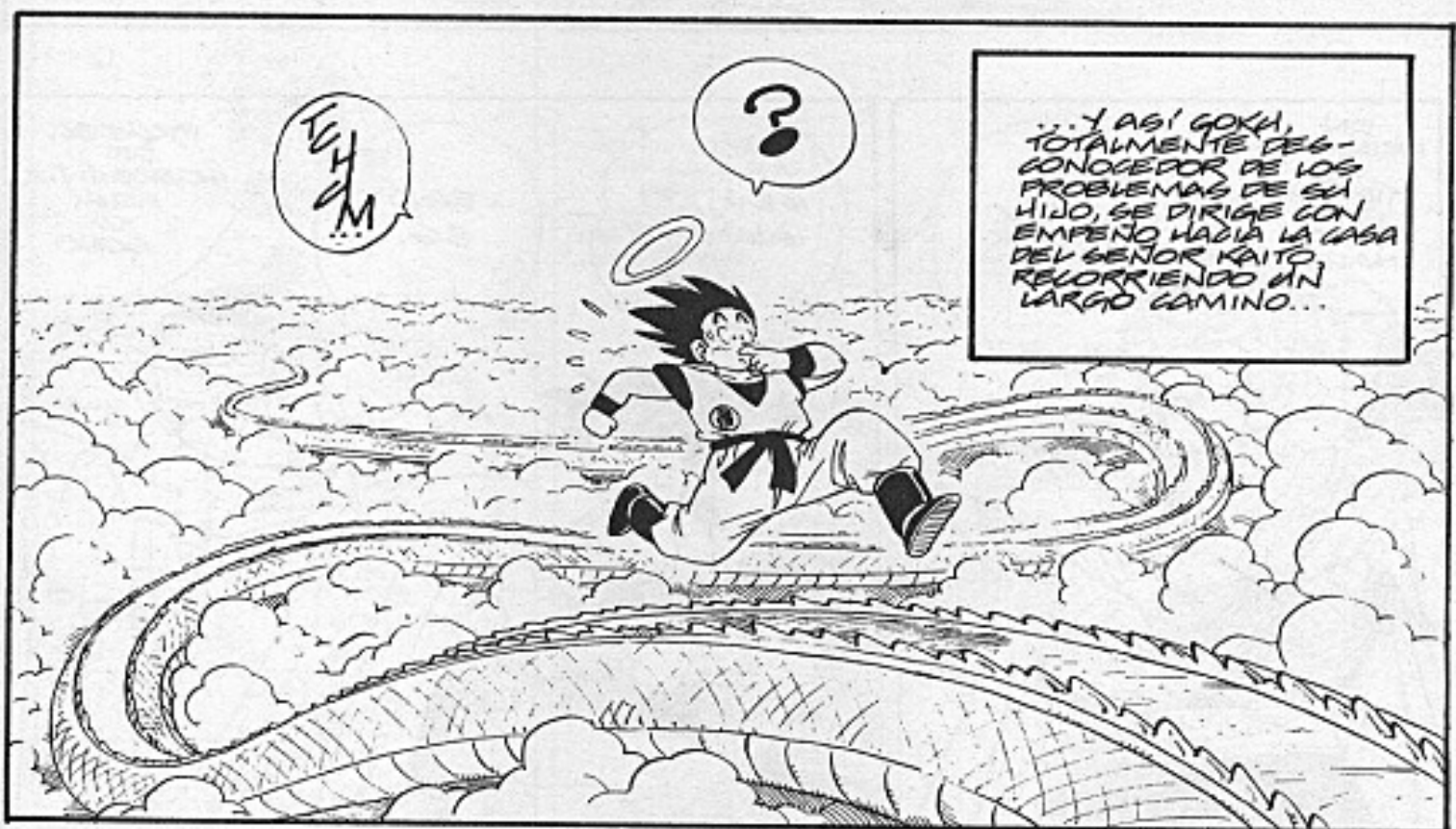
ESTOY
INTENTANDO
EDUCAR A
ALGUIEN
QUE EN EL
FUTURO SE
CONVERTIRÁ
EN MI PEOR
ENEMIGO...

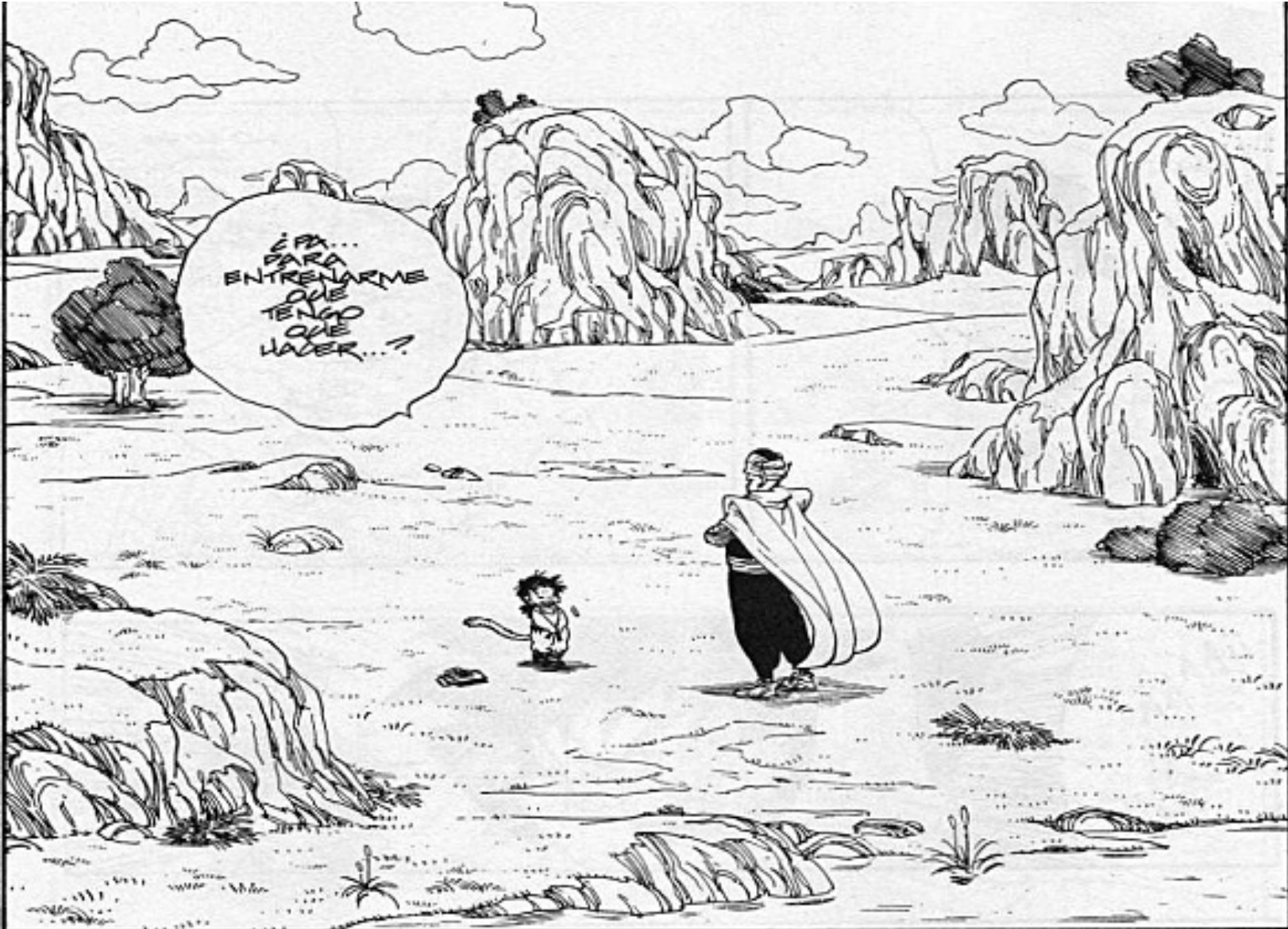


¿ESTO
LO HE
HECHO
YO...?

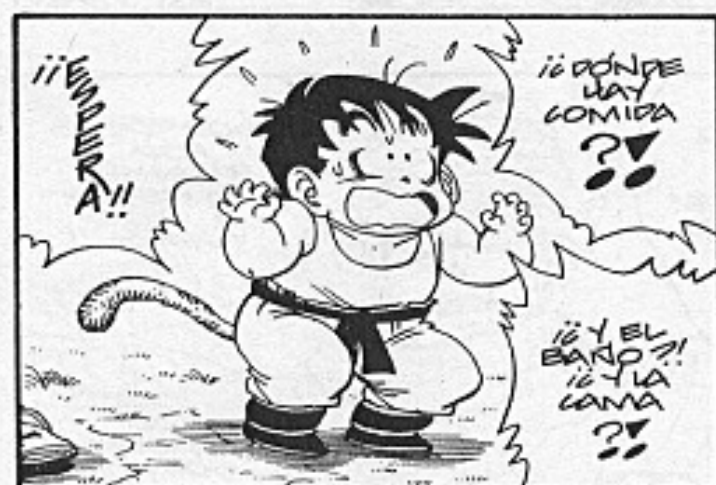
EXACTO.
PARECE
QUE
EMPIEZAS
A
COMPREN-
DER.











REGRESA CON DRAGON BALL DENTRO DE 7 DÍAS